

## V Ý Z V A

na prekladanie ponúk – zákazka na poskytnutie služby:

**Externá realizácia kurzov a školení pre členov rómskej občianskej hliadky  
v rámci projektu „Využitie nástroja R.O.H. na zabezpečenie štandardnej kvality života MRK“**  
pri zadávaní zákazky podľa § 9 ods. 9 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní

### 1. Identifikácia verejného obstarávateľa:

Názov: Mesto Stará Ľubovňa  
Zastúpené: primátorom mesta PaedDr. Michalom Biganičom  
IČO: 00 330 167  
Sídlo: Obchodná 1, 064 01 Stará Ľubovňa  
Telefón: 052/43-15-228  
Stránkové hodiny: 8.00 – 15.00 v pracovných dňoch  
Kontaktná osoba: Eulália Štefanová  
e-mail: stefanova@staralubovna.sk

### 2. Stručný opis predmetu zákazky:

2.1.	Textový popis:	<b>Externá realizácia kurzov a školení pre členov rómskej občianskej hliadky v rámci projektu KOCKA</b>
2.2.	Spoločný slovník obstarávania Kód CPV (hlavný CPV): Číselník nákladovej položky:	74141800-7 637 001 – Školenie, kurzy, semináre, porady, konferencie, sympóziá
	časti:	
	- školenie k BOZP v rozsahu 4 hodiny pre 8 osôb	
	- kurz prvej pomoci v trvaní 8 hodín pre 8 osôb	
	- školenie k legislatíve počas 3 za sebou idúcich dní po 6 hodín denne pre 8 osôb	
	- kurz asertívneho vyjednávania počas 2 za sebou idúcich dní po 8 hodín denne pre 8 osôb	

### 3. Miesto dodania predmetu zákazky: Stará Ľubovňa

### 4. Rozsah predmetu zákazky:

Predmetom zákazky je externá realizácia kurzov a školení pre členov rómskej občianskej hliadky. Dodávateľ bude mať zmluvnú povinnosť sprostredovať výkon kontroly/auditov súvisiaceho s dodávanými službami kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP, ktorú má uzatvorenú verejný obstarávateľ s riadiacim orgánom, a to oprávnenými osobami a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť.

### 5. Predpokladaná hodnota celej zákazky (bez DPH): 1 656,91 €

### 6. Možnosť predloženia cenovej ponuky na predmet zákazky:

- Uchádzač môže predložiť ponuku na celý predmet zákazky, na viac častí alebo iba na 1 časť predmetu zákazky. Cenové ponuky na každú časť zákazky budú hodnotené samostatne.

### 7. Spôsob tvorby ceny:

Cena vyjadrená v € bez DPH, suma DPH a cena celkom. Ak uchádzač nie je platcom DPH, uvedie navrhovanú zmluvnú cenu v ponuke celkom. Skutočnosť, že nie je platiteľom DPH, uchádzač uvedie vo svojej ponuke. Do ceny je nutné premietnuť maximálne preukázateľné, ekonomicky oprávnené náklady na predmet zákazky a primeraný zisk.

### 8. Lehota na dodanie alebo dokončenie predmetu zákazky: 31.1.2015

### 9. Lehota a forma predkladania cenových ponúk:

- Do dňa 23.12.2014 do 14,00 hod.
- Doručenie poštou na adrese uvedenej v bode 1. tejto výzvy, alebo osobne na tej istej adrese, v zalepenej obálke, na obálke musí byť adresa uchádzača, adresa obstarávateľa, obálka musí byť označená heslom „NEOTVÁRAŤ - Využitie R.O.H. – obstaranie školení a kurzov“.
- K cenovej ponuke je potrebné priložiť doklad o oprávnenosti dodávateľa poskytovať predmet zákazky, a to vo forme originálu/overenej kópie (výpis zo živnostenského/obchodného registra a pod.).

### 10. Podmienky financovania predmetu zákazky:

- Predmet zákazky bude hradený z finančných prostriedkov: EÚ/ŠR a vlastných zdrojov verejného obstarávateľa.
- Za riadne vykonané dielo bude mať uchádzač/zhotoviteľ/dodávateľ povinnosť vystaviť faktúru a túto doručiť verejnému obstarávateľovi/objednávateľovi po prevzatí diela zástupcom verejného obstarávateľa/objednávateľa. K faktúre priloží dodávateľ písomný protokol o odovzdaní diela verejnému obstarávateľovi, podpísaný obidvoma zmluvnými stranami.
- Lehota splatnosti faktúry: 30 dní od jej doručenia verejnému obstarávateľovi/objednávateľovi.

d) Verejný obstarávateľ neposkytne preddavok.

11. **Obhliadka miesta dodania zákazky:** xxx

12. **Obsah ponuky:**

- Titulný – obsahový/sprievodný list, v ktorom bude uvedený názov uchádzača s kompletnými identifikačnými a kontaktnými údajmi s cenovou ponukou vo formáte nasledujúcej sumárnej tabuľky

637001 Školenie, kurzy, semináre, porady, konferencie, sympóziá	cena za m. j. bez DPH v €	DPH v %	DPH za m. j. v €	počet m. j.	cena celkom za určený počet m. j. v €
- školenie k BOZP v rozsahu 4 hodiny pre 8 osôb				8 frekventantov	
- kurz prvej pomoci v trvaní 8 hodín pre 8 osôb				1 kurz	
- školenie k legislatíve počas 3 za sebou idúcich dní po 6 hodín denne				8 frekventantov	
- kurz asertívneho vyjednávania počas 2 za sebou idúcich dní po 8 hodín denne				8 frekventantov	

- V prípade, že uchádzač spracuje cenovú ponuku iba na niektorú časť predmetu zákazky, prázdne políčka v tabuľke za ostatné neponúkané práce preškrtnie.
- Každá strana cenovej ponuky bude v originálnom vyhotovení, podpísaná štatutárnym orgánom dodávateľa.
- K cenovej ponuke je potrebné priložiť doklad o oprávnenosti dodávateľa poskytovať predmet zákazky, a to vo forme originálu/overenej kópie (certifikát, výpis zo živnostenského/obchodného registra a pod.).

13. **Kritériá na hodnotenie cenových ponúk a spôsob vyhodnotenia ponúk:**


- a) Vyhodnocované budú iba tie cenové ponuky, ktoré spĺnia obsah ponuky (bod č. 12 tejto výzvy).
- b) Vyhodnocovaná cena bude konečná cena celkom, za ktorú sa zákazka na poskytnutie služby dodá, vrátane DPH.
- c) Hodnotenie ponúk uchádzačov je dané stanovením 1. – 3. poradia podľa ponúknutej ceny celkom, kde víťazom sa stáva uchádzač, ktorý ponúkol najnižšiu cenu.
- d) V prípade odstúpenia uchádzača vyhodnoteného na prvom mieste, bude zmluva uzavretá s uchádzačom, ktorý sa umiestnil v hodnotení na druhom mieste. V prípade odstúpenia aj uchádzača, ktorý sa umiestnil na druhom mieste, bude zmluva uzavretá s uchádzačom, ktorý sa umiestnil na treťom mieste.

14. **Ostatné informácie:**

- Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo odmietnuť všetky predložené ponuky a právo vyhlásiť ďalšie kolo verejného obstarávania.
- Verejný obstarávateľ oznámi všetkým prihláseným uchádzačom akékoľvek zmeny podmienok obstarávania.
- Proti rozhodnutiu verejného obstarávateľa pri postupe zadávania zákazky podľa § 9 ods. 9 zákona o verejnom obstarávaní nie je možné podať námietky.

Stará Ľubovňa, 10.12.2014

Vypracovala (osoba zodpovedná za vykonanie verejného obstarávania): Eulália Štefanová, referentka OV, ÚR a ŽP

  
MESTSKÝ URAD  
064 01 Stará Ľubovňa  
- 20 -